

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 1231/2012

zo 17. decembra 2012,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 7/2010, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na niektoré poľnohospodárske a priemyselné výrobky a ustanovuje ich správa

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 31,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť dostatočné a neprerušované dodávky určitých druhov tovaru, ktorých výroba je v Únii nedostatočná, a s cieľom vyhnúť sa narušeniam trhu sa nariadením Rady (EÚ) č. 7/2010⁽¹⁾ otvorili na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky autonómne colné kvóty. Výrobky v rámci uvedených colných kvót sa môžu dovážať so zníženými alebo nulovými colnými sadzbami. Z rovnakých dôvodov je potrebné s účinnosťou od 1. januára 2013 otvoriť nové colné kvóty s nulovou colnou sadzbou pre primeraný objem výrobkov s poradovými číslami 09.2658, 09.2659, 09.2660 a 09.2661.
- (2) Objemy autonómnych colných kvót s poradovými číslami 09.2628, 09.2634 a 09.2929 sú nedostatočné na pokrytie potrieb priemyslu Únie v súčasnom kvótovom období, ktoré sa končí 31. decembra 2012. Uvedené objemy kvót by sa preto mali s účinnosťou od 1. júla 2012 zvýšiť. Zvyšovanie objemov kvót pre autonómnu colnú kvótu s poradovým číslom 09.2634 by však po 31. decembri 2012 nemalo pokračovať.
- (3) Objem kvóty pre autonómnu colnú kvótu s poradovým číslom 09.2603 by sa mal nahradiť objemom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.
- (4) Už nie je v záujme Únie, aby v roku 2013 naďalej poskytovala colné kvóty pre výrobky s poradovými číslami 09.2615, 09.2636, 09.2640, 09.2813 a 09.2986.

Uvedené kvóty by sa preto mali uzavrieť s účinnosťou od 1. januára 2013 a zodpovedajúce výrobky by sa mali vypustiť z prílohy k nariadeniu (EÚ) č. 7/2010.

- (5) Vzhľadom na mnohé zmeny, ktoré sa majú vykonať, by sa v záujme zreteľnosti mala príloha k nariadeniu (EÚ) č. 7/2010 nahradiť v celom rozsahu.
- (6) Nariadenie (EÚ) č. 7/2010 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (7) Keďže colné kvóty by mali nadobudnúť účinnosť od 1. januára 2013, toto nariadenie by sa malo uplatňovať od tohto dátumu a malo by nadobudnúť účinnosť okamžite uverejnením v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k nariadeniu (EÚ) č. 7/2010 sa nahrádza textom v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

S účinnosťou od 1. júla 2012 sa v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 7/2010:

1. objem kvóty pre autonómnu colnú kvótu s poradovým číslom 09.2628 stanovuje na 3 000 000 m²;
2. objem kvóty pre autonómnu colnú kvótu s poradovým číslom 09.2634 stanovuje na 8 000 ton na obdobie do 31. decembra 2012;
3. objem kvóty pre autonómnu colnú kvótu s poradovým číslom 09.2929 stanovuje na 10 000 ton.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 3, 7.1.2010, s. 1.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2013 s výnimkou článku 2, ktorý sa uplatňuje od 1. júla 2012.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. decembra 2012

Za Radu
predseda
S. ALETRARIS

PRÍLOHA

„PRÍLOHA

Poradové číslo	Číselný znak KN	TARIC	Opis	Obdobie kvóty	Objem kvóty	Clo v rámci kvóty (v %)
09.2849	ex 0710 80 69	10	Huby druhu <i>Auricularia polytricha</i> (nevarené alebo varené v pare alebo vo vode), mrazené, na výrobu pripravených pokrmov ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1. 1. – 31. 12.	700 ton	0 %
09.2913	ex 2401 10 35 ex 2401 10 70 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 20 35 ex 2401 20 70 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95	91 10 11 21 91 91 10 11 21 91	Prírodný nespracovaný tabak, tiež narezaný do pravidelných rozmerov, s colnou hodnotou najmenej 450 EUR na 100 kg netto hmotnosti, na použitie ako krycí list alebo obalový list na výrobu tovaru patriaceho do podpoložky 2402 10 00 ⁽¹⁾	1. 1. – 31. 12.	6 000 ton	0 %
09.2928	ex 2811 22 00	40	Kremíková výplň vo forme granúl s obsahom oxidu kremičitého 97 % alebo viac	1. 1. – 31. 12.	1 700 ton	0 %
09.2703	ex 2825 30 00	10	Oxidy a hydroxidy vanádu, určené výlučne na výrobu zliatin ⁽¹⁾	1. 1. – 31. 12.	13 000 ton	0 %
09.2806	ex 2825 90 40	30	Oxid volfrámový vrátane modrého oxidu volfrámu (CAS RN 1314-35-8 + 39318-18-8)	1. 1. – 31. 12.	12 000 ton	0 %
09.2929	2903 22 00		Trichlóretylén (CAS RN 79-01-6)	1. 1. – 31. 12.	10 000 ton	0 %
09.2837	ex 2903 79 90	10	Brómchlórmetán (CAS RN 74-97-5)	1. 1. – 31. 12.	600 ton	0 %
09.2933	ex 2903 99 90	30	1,3-dichlórbenzén (CAS RN 541-73-1)	1. 1. – 31. 12.	2 600 ton	0 %
09.2950	ex 2905 59 98	10	2-chlóretanol, na výrobu tekutých tioplastov podpoložky 4002 99 90 (CAS RN 107-07-3) ⁽¹⁾	1. 1. – 31. 12.	15 000 ton	0 %
09.2851	ex 2907 12 00	10	O-krezol s čistotou nie menšou ako 98,5 % v hmotnosti (CAS RN 95-48-7)	1. 1. – 31. 12.	20 000 ton	0 %
09.2624	2912 42 00		Etylvanilín (3-etoxy-4-hydroxybenzaldehyd) (CAS RN 121-32-4)	1. 1. – 31. 12.	950 ton	0 %
09.2638	ex 2915 21 00	10	Kyselina octová s čistotou v hmotnosti 99 % alebo viac (CAS RN 64-19-7)	1. 1. – 31. 12.	1 000 000 ton	0 %
09.2972	2915 24 00		Acetanhydrid (CAS RN 108-24-7)	1. 1. – 31. 12.	20 000 ton	0 %
09.2769	ex 2917 13 90	10	Dimetylsebakát (CAS RN 106-79-6)	1. 1. – 31. 12.	1 300 ton	0 %

Poradové číslo	Číselný znak KN	TARIC	Opis	Obdobie kvóty	Objem kvóty	Clo v rámci kvóty (v %)
09.2634	ex 2917 19 90	40	Kyselina dodekándiová, s čistotou v hmotnosti viac ako 98,5 % (CAS RN 693-23-2)	1. 1. – 31. 12.	4 600 ton	0 %
09.2808	ex 2918 22 00	10	Kyselina o-acetylsalicylová (CAS RN 50-78-2)	1. 1. – 31. 12.	120 ton	0 %
09.2975	ex 2918 30 00	10	Benzofenón-3,3',4,4'-tetrakarboxyldianhydrid (CAS RN 2421-28-5)	1. 1. – 31. 12.	1 000 ton	0 %
09.2632	ex 2921 22 00	10	Hexametyléndiamín (CAS RN 124-09-4)	1. 1. – 31. 12.	40 000 ton	0 %
09.2602	ex 2921 51 19	10	o-fenyléndiamín (CAS RN 95-54-5)	1. 1. – 31. 12.	1 800 ton	0 %
09.2977	2926 10 00		Akrylonitril (CAS RN 107-13-1)	1. 1. – 31. 12.	75 000 ton	0 %
09.2917	ex 2930 90 13	90	Cystín (CAS RN 56-89-3)	1. 1. – 31. 12.	600 ton	0 %
09.2603	ex 2930 90 99	79	Bis(3-trietoxysilylpropyl)tetrasulfid (CAS RN 40372-72-3)	1. 1. – 31. 12.	9 000 ton	0 %
09.2810	2932 11 00		Tetrahydrofurán (CAS RN 109-99-9)	1. 1. – 31. 12.	20 000 ton	0 %
09.2955	ex 2932 19 00	60	Flurtamón (ISO) (CAS RN 96525-23-4)	1. 1. – 31. 12.	300 ton	0 %
09.2812	ex 2932 20 90	77	Hexán-6-olid (CAS RN 502-44-3)	1. 1. – 31. 12.	4 000 ton	0 %
09.2658	ex 2933 99 80	73	5-(acetoacetylamo)benzimidazolón (CAS RN 26576-46-5)	1. 1. – 31. 12.	200 ton	0 %
09.2945	ex 2940 00 00	20	D-xylóza (CAS RN 58-86-6)	1. 1. – 31. 12.	400 ton	0 %
09.2659	ex 3802 90 00	19	Kremelina, bezvodá sóda, kalcinovaná z taveniny	1. 1. – 31. 12.	30 000 ton	0 %
09.2908	ex 3804 00 00	10	Lignosulfonát sodný	1. 1. – 31. 12.	40 000 ton	0 %
09.2889	3805 10 90		Sulfátový terpentín	1. 1. – 31. 12.	25 000 ton	0 %
09.2935	ex 3806 10 00	10	Kolofónia a živicové kyseliny, získané z čerstvých olejoživíc	1. 1. – 31. 12.	280 000 ton	0 %
09.2814	ex 3815 90 90	76	Katalyzátor pozostávajúci z oxidu titaničitého a oxidu volfrámového	1. 1. – 31. 12.	3	0 %
09.2829	ex 3824 90 97	19	Pevný extrakt zo zvyškov, nerozpustný v alifatických rozpúšťadlách, získaný počas extrakcie živice z dreva, s nasledujúcimi charakteristikami: — obsah živicových kyselín nepresahujúci 30 % v hmotnosti, — číslo kyslosti nepresahujúce 110 a — bod topenia 100 °C alebo väčší	1. 1. – 31. 12.	1 600 ton	0 %

Poradové číslo	Číselný znak KN	TARIC	Opis	Obdobie kvóty	Objem kvóty	Clo v rámci kvóty (v %)
09.2907	ex 3824 90 97	86	Zmes rastlinných sterolov, vo forme prášku, obsahujúca v hmotnosti: — 75 % a viac sterolov, — nie viac ako 25 % stanolov, na použitie pri výrobe stanolov/sterolov alebo esterov stanolov/sterolov (¹)	1. 1. – 31. 12.	2 500 ton	0 %
09.2644	ex 3824 90 97	96	Prípravok obsahujúci v hmotnosti: — 55 % alebo viac, ale najviac 78 % dimetyl-glutarátu, — 10 % alebo viac, ale najviac 28 % dimetyl-adipátu a — najviac 25 % dimetyl-sukcinátu	1. 1. – 30. 6. 2013	7 500 ton	0 %
09.2140	ex 3824 90 97	98	Zmes terciálnych amínov obsahujúca v hmotnosti: — 2,0 – 4,0 % N,N-dimetyl-1-oktánamínu, — najmenej 94 % N,N-dimetyl-1-dekánamínu, — najviac 2 % N,N-dimetyl-1-dodekánamínu	1. 1. – 31. 12.	4 500 ton	0 %
09.2660	ex 3902 30 00	96	Kopolymér propylénu a etylénu s viskozitou taveniny najviac 1 700 mPa pri 190 °C podľa metódy ASTM D 3236	1. 1. – 31. 12.	500 ton	0 %
09.2639	3905 30 00		Polyvinylalkohol, tiež obsahujúci nehydrolyzované acetátové skupiny	1. 1. – 31. 12.	18 000 ton	0 %
09.2616	ex 3910 00 00	30	Polydimetylsiloxán so stupňom polymerizácie 2 800 monomérnych jednotiek (\pm 100)	1. 1. – 31. 12.	1 300 ton	0 %
09.2816	ex 3912 11 00	20	Vložky acetátu celulózy	1. 1. – 31. 12.	75 000 ton	0 %
09.2641	ex 3913 90 00	87	Nesterilný hyaluronát sodný s: — hmotnostne strednou molekulovou hmotnosťou (M_w) najviac 900 000, — hladinou endotoxínov najviac 0,008 endotoxínových jednotiek (EJ)/mg, — obsahom etanolu najviac 1 % v hmotnosti, — obsahom izopropanolu najviac 0,5 % v hmotnosti	1. 1. – 31. 12.	200 kg	0 %
09.2661	ex 3920 51 00	50	Platne z polymetylmetakrylátového plastu spĺňajúce normu: — EN 4364 (MIL-P-5425E) a DTD5592A alebo — EN 4365 (MIL-P-8184) a DTD5592A	1. 1. – 31. 12.	100 ton	0 %
09.2645	ex 3921 14 00	20	Ehčený blok z regenerovanej celulózy, napustený vodou obsahujúcou chlorid horečnatý a kvartérnu amónnu zlúčeninu, s rozmermi 100 cm (\pm 10 cm) \times 100 cm (\pm 10 cm) \times 40 cm (\pm 5 cm)	1. 1. – 31. 12.	1 300 ton	0 %

Poradové číslo	Číselný znak KN	TARIC	Opis	Obdobie kvóty	Objem kvóty	Clo v rámci kvóty (v %)
09.2818	ex 6902 90 00	10	Žiaruvzdorné tehly: — s dĺžkou hrany viac ako 300 mm a — s obsahom TiO ₂ najviac 1 % hmotnosti a — s obsahom Al ₂ O ₃ najviac 0,4 % hmotnosti a — so zmenou objemu menej ako 9 % pri 1 700 °C	1. 1. – 31. 12.	75 ton	0 %
09.2628	ex 7019 52 00	10	Tkaniny zo sklených vlákien potiahnuté plastom, s plošnou hmotnosťou 120 g/m ² (± 10 g/m ²), druhov používaných na výrobu rolovacích sieťok proti hmyzu s pevnými rámami	1. 1. – 31. 12.	3 000 000 m ²	0 %
09.2799	ex 7202 49 90	10	Ferochróm obsahujúci 1,5 % alebo viac, ale nie viac ako 4 % hmotnosti uhlíka a nie viac ako 70 % hmotnosti chrómu	1. 1. – 31. 12.	50 000 ton	0 %
09.2629	ex 7616 99 90	85	Teleskopické držadlo z hliníka určené na použitie pri výrobe batožín ⁽¹⁾	1. 1. – 31. 12.	800 000 jednotiek	0 %
09.2763	ex 8501 40 80	30	Komutátorový elektromotor na striedavý prúd, jednofázový, s výkonom viac ako 750 W, s príkonom viac ako 1 600 W, ale najviac 2 700 W, s vonkajším priemerom viac ako 120 mm (± 0,2 mm), ale najviac 135 mm (± 0,2 mm), s menovitými otáčkami viac ako 30 000 rpm, ale najviac 50 000 rpm, vybavený vzduchovým ventilátorom, na použitie pri výrobe vysávačov ⁽¹⁾	1. 1. – 31. 12.	2 000 000 jednotiek	0 %
09.2642	ex 8501 40 80	40	Zostava, ktorú tvorí: — jednofázový komutátorový motor na striedavý prúd, s výkonom 480 W alebo viac, ale najviac 1 400 W, s príkonom 900 W alebo viac, ale najviac 1 600 W, s vonkajším priemerom 119,8 mm alebo viac, ale najviac 135,2 mm a s menovitými otáčkami 30 000 rpm alebo viac, ale najviac 50 000 rpm, a — vzduchový ventilátor na použitie pri výrobe vysávačov ⁽¹⁾	1. 1. – 31. 12.	120 000 jednotiek	0 %
09.2633	ex 8504 40 82	20	Elektrický adaptér s výkonom najviac 1 kVA, na použitie pri výrobe prístrojov na epiláciu ⁽¹⁾	1. 1. – 31. 12.	4 500 000 jednotiek	0 %
09.2643	ex 8504 40 82	30	Napájacie dosky na použitie pri výrobe druhov tovaru patriacich do položky 8521 a 8528 ⁽¹⁾	1. 1. – 31. 12.	1 038 000 jednotiek	0 %
09.2620	ex 8526 91 20	20	Zostava pre GPS systém s funkciou stanovenia polohy	1. 1. – 31. 12.	3 000 000 jednotiek	0 %

Poradové číslo	Číselný znak KN	TARIC	Opis	Obdobie kvóty	Objem kvóty	Clo v rámci kvóty (v %)
09.2003	ex 8543 70 90	63	Frekvenčný generátor na kontrolu napätia, pozostávajúci z aktívnych a pasívnych prvkov namontovaných na tlačenej obvodovej doske, pod spoločným krytom, s rozmermi najviac 30 mm × 30 mm	1. 1. – 31. 12.	1 400 000 jednotiek	0 %
09.2635	ex 9001 10 90	20	Optické vlákna určené na výrobu káblov zo sklenených vlákien položky 8544 ⁽¹⁾	1. 1. – 31. 12.	3 300 000 km	0 %
09.2631	ex 9001 90 00	80	Nemontované sklenené šošovky, hranoly a spájané prvky na použitie pri výrobe tovaru s číselnými znakmi KN 9002, 9005, 9013 10 a 9015 ⁽¹⁾	1. 1. – 31. 12.	5 000 000 jednotiek	0 %

⁽¹⁾ Na pozastavenia cieľ sa vzťahujú články 291 až 300 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1).

⁽²⁾ Toto opatrenie sa však nepovoľuje, ak sa spracovanie vykonáva na maloobchodnej úrovni alebo stravovacími podnikmi.“